

## **Salmo 130**

1 *Canto delle ascensioni.*

Dal profondo a te grido, o Signore;

<sup>2</sup> Signore, ascolta la mia voce.

Siano i tuoi orecchi attenti

alla voce della mia preghiera.

<sup>3</sup> Se consideri le colpe, Signore,

Signore, chi potrà sussistere?

<sup>4</sup> Ma presso di te è il perdono:

e avremo il tuo timore.

<sup>5</sup> Io spero nel Signore,

l'anima mia spera nella sua parola.

<sup>6</sup> L'anima mia attende il Signore

più che le sentinelle l'aurora.

<sup>7</sup> Israele attenda il Signore,

perché presso il Signore è la misericordia

e grande presso di lui la redenzione.

<sup>8</sup> Egli redimerà Israele

da tutte le sue colpe.

## **Psaume 130**

1 *Cantique des montées.*

Du fond de l'abîme je t'invoque, ô Seigneur!

<sup>2</sup> Seigneur, écoute ma voix!

Que tes oreilles soient attentives

A la voix de mes supplications!

<sup>3</sup> Si tu gardais le souvenir des iniquités, Seigneur,

Seigneur, qui pourrait subsister?

<sup>4</sup> Mais le pardon se trouve auprès de toi,

Afin qu'on te craigne.

<sup>5</sup> J'espère dans le Seigneur,

mon âme espère en sa promesse.

<sup>6</sup>Mon âme attend le Seigneur,  
Plus que les gardes n'attendent l'aurore,  
<sup>7</sup>Israël attend le Seigneur  
Car la miséricorde est auprès du Seigneur,  
Et la rédemption est auprès de lui en abondance.  
<sup>8</sup>C'est lui qui rachètera Israël de toutes ses iniquités.

### Psalm 130

<sup>1</sup>A song of ascents.

Out of the depths have I cried unto Thee, O Lord;

<sup>2</sup>Lord, hear my voice!

Let Thine ears be attentive  
to the voice of my supplications.

<sup>3</sup>If Thou, Lord, shouldest mark iniquities,

O Lord, who shall stand?

<sup>4</sup>But there is forgiveness with Thee,  
that Thou mayest be feared.

<sup>5</sup>I wait for the Lord,  
my soul doth wait,  
and in His word do I hope.

<sup>6</sup>My soul waiteth for the Lord more than they that watch for the morning

<sup>7</sup>Let Israel hope in the Lord,  
for with the Lord there is mercy,  
and with Him is plenteous redemption.

<sup>8</sup>And He shall redeem Israel from all his iniquities.

مزمور ١٣٠

‘اتَّرْنِيَةُ لِلصُّعُودِ إِلَى الْهَيْكَلِ.

مِنْ أَعْمَقِ ضَيقِي اسْتَعْثُ بِكَ يَا اللَّهَ.

يَا رَبُّ، اسْمَعْ صَوْتِي!

أَعْطِ آذَانًا صَاغِيَةً لِتَصْرُّ عَاتِي.

٣ إِنْ حَاسَبْتَنَا يَا اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ آثَامِنَا،  
فَمَنْ يَصْمِدُ أَمَامَكَ يَا رَبُّ؟  
إِلَكُنَا تَعْرِفُ أَنَّ الْمَغْفِرَةَ هِيَ مِنْ عِنْدِكَ.  
لِذَلِكَ نَنْقِلُكَ.

٤ أَنَا فِي انتِظارِ اللَّهِ.  
نَفْسِي تَنْتَظِرُهُ،  
وَتَنْتَظِرُ كَلَامَهُ وَتَضَعُ رَجَاءَهَا فِيهِ.  
٥ كَحَارِسٍ يَنْتَظِرُ الْفَجْرَ انتِظِرُ الرَّبَّ،  
أَنْتَظِرُ كَلَامَهُ  
كَحَارِسٍ يَنْتَظِرُ الْفَجْرَ.  
٦ انتِظِرُ، يَا إِسْرَائِيلُ، اللَّهُ.  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عِنْدَ اللَّهِ وَحْدَهُ،  
هُوَ يُحَلِّصُ مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ.  
٧ وَسِيُّلُّهُ إِسْرَائِيلَ  
مِنْ كُلِّ حَطَايَاهُ.